

### 1 Toma de Protesta de Alcalde y Concejales

Este mes, Cheryl Cox se convierte en la trigésimo novena alcaldesa de la Ciudad de Chula Vista. Ella fue electa el 7 de noviembre y hará su toma de protesta como alcaldesa en una ceremonia especial el 5 de diciembre. También tomarán protesta de sus cargos el concejal reelecto, John McCann, y el nuevo concejal Rudy Ramirez. La ceremonia inicia a las 4 p.m. y será seguida por una breve recepción y la junta ordinaria del cabildo.

### 2 Estudio de los Sitios de Estacionamiento del Centro de la Ciudad

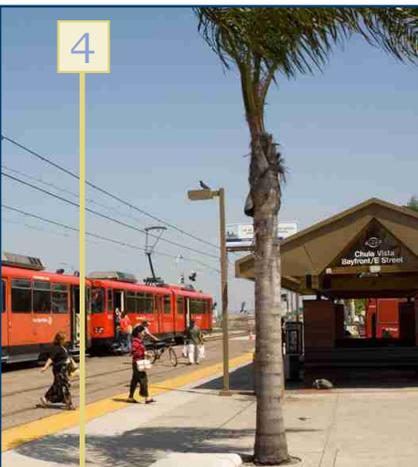
La junta comunitaria especial fijada para el 12 de diciembre es una gran oportunidad para que el público participe en la solución de los problemas de estacionamiento en el centro de la ciudad. Para su estudio de los estacionamientos, el ayuntamiento pide la opinión de los residentes y de los propietarios de negocios respecto de la disponibilidad, ubicación y costo de los estacionamientos. La junta de las 7:30 a.m. se dedicará sólo a los problemas de estacionamiento por la Tercera Avenida y será en la Community Congregation Church en Bradley Hall, sito en 276 F. Street. En la junta se hablará del propósito y de los objetivos del Estudio de Control de Estacionamientos, su proceso y la fecha prevista para concluirlo. Para más información, favor de llamar a Diem Do al teléfono (619) 585-5731.



### 3 El Departamento de Policía de Chula Vista se Asocia con el Canal 10 de Televisión

El Departamento de Policía de Chula Vista tiene una nueva presencia en la Internet gracias a su asociación con la KGTU, Canal 10. Los visitantes a la página de Internet [www.10News.com](http://www.10News.com) tendrán oportunidad de leer el diario de Alan dela Pena, agente de la policía de Chula Vista. El propósito es que el público comprenda mejor los problemas que diariamente enfrentan los agentes de la policía. El oficial dela Pena tiene catorce años de experiencia en las fuerzas del orden público. Lea sobre su persona y su trabajo visitando la página de Internet del Canal 10.

- 1 *Toma de Protesta de Alcalde y Concejales*
- 2 *Estudio de los Sitios de Estacionamiento del Centro de la Ciudad*
- 3 *El Departamento de Policía de Chula Vista se Asocia con el Canal 10 de Televisión*
- 4 *Cámaras de Seguridad*
- 5 *Inscíbase en Clases Recreativas*
- 6 *Los Bomberos "Adoptan una Familia"*
- 7 *Campaña "Home 4 the Holidays"*
- 8 *Noche Libre Para los Padres*
- 9 *Se Buscan Voluntarios*



4

## Cámaras de Seguridad

En un esfuerzo por hacer más seguros los recorridos, las tres estaciones de tranvía de Chula Vista ya están equipadas con 30 nuevas cámaras digitales de seguridad, todas con mayor capacidad de visión nocturna. Las cámaras vigilarán las bahías de los autobuses, los sitios de estacionamiento y los andenes. Las cámaras están montadas en varios sitios en las estaciones de tranvías y sus alrededores

por las calles "E", "H" y Palomar. Las cámaras, que ya operan en varias estaciones de San Diego, se han vuelto una valiosa herramienta en la lucha contra la delincuencia. El cabildo del ayuntamiento de Chula Vista espera que las cámaras aumenten el pasaje y la confianza del público. El costo de la instalación fue compartido por el Sistema Metropolitano de Transporte Público (o MTS) y por el ayuntamiento. Jerry Rindone, concejal y miembro de la junta directiva de la MTS comenta lo siguiente: "Con la congestión en nuestras autopistas y con el aumento en el costo de la gasolina, el tranvía es la forma inteligente de transportarse. Ahora los pasajeros de los tranvías se sentirán más seguros sabiendo que las cámaras vigilan."

## 5 Inscríbase en Clases Recreativas

Las inscripciones para las clases recreativas de invierno en todas las instalaciones de la ciudad inician el 4 de diciembre. El Departamento de Recreo de la Ciudad ofrece una gran variedad de clases desde preescolar y artes escénicas hasta clases creativas y clases para estar en buen estado físico. Comience el año tomando una nueva clase o asistiendo a programas gratuitos o de bajo costo. Consulte el catálogo de clases, programas y eventos de invierno 2006-07. Allí también aparecen los programas que ofrece la Biblioteca Pública de Chula Vista, el Boys & Girls Club de Chula Vista y la South Bay Family YMCA. Usted también puede ver dicho catálogo en línea en [www.chulavistaca.gov/rec](http://www.chulavistaca.gov/rec), o en cualquier centro de recreo o biblioteca pública de Chula Vista.



## 6 Los Bomberos "Adoptan una Familia"

Todos los años en la temporada decembrina, la Fundación de Bomberos de Chula Vista entra al rescate "adoptando" a familias necesitadas de la localidad. Este año, la fundación espera darle a 40 familias una temporada decembrina que nunca olvidarán. Para llevarlo a cabo, los bomberos necesitan la ayuda y el apoyo de la comunidad: organizaciones, familias y personas que "adopten a una familia"

haciendo realidad su lista de deseos. Regalos como ropa, calzado, juguetes y más serán entregados por el camión de bomberos para el 25 de diciembre. Si desea adoptar a una familia o simplemente ayudar, llame a la línea de acceso directo de la Fundación de Bomberos al teléfono (619) 691-5030; o para más detalles, escriba un correo electrónico a [firefighterfoundation@ci.chula-vista.ca.us](mailto:firefighterfoundation@ci.chula-vista.ca.us).

7



## Campaña "Home 4 the Holidays"

En la temporada decembrina piense en adoptar una mascota del Chula Vista Animal Care Facility. En una época del año en que es común que los refugios estén atestados de animales, el personal y los voluntarios invitan a los residentes de la localidad a que consideren adoptar alguno de los animales de este refugio. Su mensaje se transmite a través de la campaña anual de ocho semanas de duración que empezó el 6 de noviembre. Más de 1,000 organizaciones de animales de todo el país forman parte de esta campaña para hacer conciencia. Para más información sobre Home 4 the Holidays, favor de llamar a Isabel Bermúdez al teléfono (619) 476-2491.

## 8 Noche Libre para los Padres

Entre la variedad de actividades de temporada que planean hacer este mes los centros de recreo de Chula Vista figuran actividades especiales para niños durante el día o la noche para darles a sus padres tiempo libre para terminar sus compras navideñas o su envoltura de regalos. Además, varios centros han planeado realizar campamentos de invierno (Winter Day Camps). Visite [www.chulavistaca.gov/rec](http://www.chulavistaca.gov/rec) para saber dónde se hallan los centros referidos.



## 9 Se Buscan Voluntarios

¿Tiene usted 50 años de edad o más y busca un modo gratificante de hacer la diferencia en la comunidad que ama? Considere formar parte de la Patrulla de Voluntarios Mayores de Chula Vista (Senior Volunteer Patrol o SVP). La SVP es una organización que actúa como los ojos y los oídos oficiales del Departamento de Policía de Chula Vista y busca nuevos miembros para que se encarguen de una variedad de importantes responsabilidades y programas comunitarios. Como miembro de la patrulla, usted tendrá oportunidad de visitar a ancianos en sus casas para saber sobre su salud y

seguridad; enseñar a escolares sobre cómo reaccionar ante los extraños y cómo responderles; y ayudar a residentes que padecen de enfermedades mentales tomándoles fotos y anotando sus datos personales en una base de datos. Los voluntarios también patrullan los estacionamientos públicos; extienden boletas de infracción de tránsito; dan seguimiento a las quejas de los ciudadanos sobre vehículos abandonados; y verifican la situación de casas cuyos dueños andan de vacaciones. Las personas interesadas pueden llamar al teléfono (619) 476-2417 de la Patrulla de Voluntarios Mayores.



## contacto

**Ciudad de Chula Vista**  
276 Fourth Avenue  
Chula Vista, CA 91910  
[www.chulavistaca.gov](http://www.chulavistaca.gov)

*Esta publicación es producida por la Oficina de Comunicaciones de la Ciudad de Chula Vista.*

*Para recibir este boletín mensual gratis vía correo electrónico automáticamente, por favor de escribirse en nuestro sitio web o por llamar al (619) 691-5296.*

**Línea Directa de Acontecimientos: (619) 585-5682**